

Town Information

GARAPA English



7

Multicultural Cooperation Division, Oizumi Town Hall

Address: 51-1 Hinode, Oizumi-machi Phone: 0276-63-3111(ext. 212)

Fax: 0276-63-3921 E-mail: tabunka@town.oizumi.gunma.jp

July 10th, 2026

Town Hall Relocation Celebration "WAO! OIZUMI"

[庁舎移転記念イベント「WAO!おおいずみ」]

Oizumi town, Oizumi Chamber of Commerce and Industry, and Oizumi Tourism Association are collaborating to host an event at the former town hall building prior to demolition.

Programs at the Central Park (Cyuo Koen) (Addr.: 55-1 Hinode)

July 25 (Saturday)		July 26th (Sunday)	
17:05-17:10	Opening ceremony	17:05-17:10	Opening ceremony
17:00-17:20	Mandolin performance	17:00-17:20	Wadaiko
17:20-17:40	Bon dance (1st time)	17:20-17:40	Bon dance (1st time)
17:40-17:55	Cheerleading	17:40-18:10	Rakugo
18:05-18:20	Awa odori	18:20-18:40	Yosakoi
18:30-18:50	Singing by Brazilian	18:40-19:15	Singing by Brazilian
18:50-19:50	Bossa Nova	19:20-19:35	Cheerleading
19:55-20:15	Music performance	19:40-20:10	Street Performance
20:15-21:00	Bon dance (2nd time)	20:10-20:55	Bon dance (2nd time)
20:55-21:00	Closing Ceremony	20:55-21:00	Closing Ceremony



**Everybody,
Come and Join us
for Bon dance !!**

Event at the Former Town Hall) (Addr.: 55-1 Hinode)

July 25 (Sat.) 13:00 - 17:00	1 F	- Kodomo Shokudo - Labyrinth
	2 F	-Booths of Welfare organizations
	3 F	-Mini 4WD Race - Various Workshops
July 25 (Sat.) & July 26 (Sun.)	4 F 17:00-21:00	- Enjoy beer with a great view (Sales of Suntory Beer) -Sports Video Screening

For details, please, please contact the Economic Promotion Division (Keizai Shinko-ka) at ☎ext. 215.

Survey for Foreign National Residents [外国籍住民アンケート]

For Foreign Residents

We Want to Hear Your Voice!



This survey is being conducted to gather the opinions of **foreign national residents of Oizumi Town** and to **incorporate them into the town's future initiatives.**

■ When is the deadline?

Please respond by; **August 3rd (Mon.), 2026**

■ How long does it take to complete this survey?

It takes just approx. **3 minutes.**



*We appreciate
your cooperation
in advance!*



■ How to Participate

Scan here ▶
to access
the survey form!



English



Japanese



Please note that some of the result of this survey may be made public, however, the responses will be processed statistically, and no individuals will be identified.

For details, please, please contact the Oizumi Multicultural Community Center at ☎0276-62-6066

目次

庁舎移転記念イベント「WAO!おおいずみ」	1
外国籍住民アンケート	1
窓口延長、土曜窓口	1
今月の税金納期	1
緊急時のごみの出し方	2
許すな！不法投棄は犯罪です	2
「WON・PARK・こども広場Bのくに」「キッズピアあしかが」	
利用割引券を交付します	3
油の扱いと廃食用油の回収	3
各種手当の届け出を忘れずに	3
日曜・祝日当番医	4
8月の保健カレンダー	4
福祉ショップ	4
みんなでワールドカップを楽しもう！	4

■ Service Hours Extension Days 【窓口延長】

Date: July 15, 22, 29

August 5, 12 (every Wednesday)

Time: 8:30 - 19:15

At: Resident Affairs Division (Jumin-ka)
and Tax Collection Division (Shuno-ka)

■ Tax Due Date in July 【今月の税金納期】

- Property Tax (2nd Term)

- Nursing-Care Insurance Premium (1st Term)

Due Date: July 31st (Friday)

Ask the Tax Collection Division (Shuno-ka) for details if necessary. (☎ext. 536)

■ Saturday Services 【土曜窓口】

Date: July 11, 18, 25

August 1, 8

Time: 8:30 - 17:15

At: Resident Affairs Division (Jumin-ka)
and Tax Collection Division (Shuno-ka)

- National Health Insurance Tax (1st Term)

- Long-Life Medical Care Premium (1st Term)

How to Dispose of Trash in the Event of a Large-Scale Disaster [緊急時のごみの出し方]

As a general rule, the town continues to collect trash from trash stations even during inclement weather, such as typhoons or heavy rain; however, collection times may vary significantly from the average. The collection may be suspended if we determine that it cannot be carried out safely due to road conditions, wind, or other factors.

When a Typhoon Approaches

■ Request for trash during typhoons

During the warning period, strong winds may cause trash to be scattered. In addition to burnable trash, please refrain from disposing of PET bottles and other plastics that are likely to be scattered, and dispose of them on the next collection day.

■ Distribution of recyclable trash collection containers

Generally, collection containers for recyclable trash are distributed the day before the collection day (the previous Friday in the case of Monday collection). If there is a risk of scattering of collection containers, such as when a typhoon is approaching, the distribution time of the collection containers may be changed or may be distributed on the day of collection.

When setting up collection containers in strong winds, please place weights on the containers to prevent them from scattering.



When a Major Disaster Occurs

The town has established "The Oizumi Town Disaster Trash Disposal Plan" in order to properly dispose of the large amount of disaster trash (debris, trash, human waste, etc.) generated in the event of a major disaster. The plan establishes a system for trash disposal in the event of a major disaster, which includes a classification of trash separation.

For the sake of early recovery and reconstruction, it is more important than ever to strictly follow the rules and etiquette regarding waste sorting. We ask for your cooperation.



Trash type	Sorting method (example)	Where to bring	Location / Period etc.
Cleanup trash generated by disasters, etc.	<u>Burnable trash:</u> Furniture, Tatami, Combustible mixture, etc. <u>Non-burnable trash:</u> Glass, Ceramics, Concrete rubble, Roof tiles, No-combustible mixture, etc.	Temporary storage space	To be set up in parks, etc. designated by the town for the time being. (The locations will be announced on the town's website, etc.)
Debris from damaged houses, etc.	<u>Home appliances:</u> 4 types of home appliances, Small home appliances, PC		
Household trash	<u>Burnable trash:</u> Food scraps, Clothes, Used toilet filth, etc. <u>Non-burnable trash:</u> Glass, Ceramics, Metals, etc. <u>Resource trash:</u> Cans, Plastic bottles, other Plastics/Glass bottles, Recyclable or mixed paper, Dangerous items, etc.	Trash station you usually use	If your regular trash station is damaged by the disaster, you may be asked to temporarily use another trash station. It will be announced on the town's website
Shelter trash		Trash dumpster at the shelter	Installed inside the shelter until the shelter closes

For the details, please contact the Environmental Development Division (*Kankyo Seibi-ka*) at ☎ext. 526.

Illegal Dumping is a Crime [許すな！不法投棄は犯罪です]

Illegal dumping such as business related trash, large sized trash such as furniture, 4 types of home appliances, and stones and rocks have been found at household trash disposal sites (stations) in the town frequently.

Illegal dumping is a criminal act that cannot be tolerated absolutely.

The town provides strict guidance and reports to the police when it is considered malicious or intentional. Trash generated by ordinary households in the town cannot be disposed of at trash stations in neighboring cities and towns. When you dispose of your trash, please follow the rules described in the Trash Collection Calendar and cooperate in the proper disposal, reduction, and recycling of trash.

[How to dispose of business related trash]

You cannot put out trash generated at stores, offices, restaurants, factories, and etc. at local household trash disposal sites at all. Please ask a "collection and transportation permit company" or bring them to a disposal facility by yourself and dispose of it for a fee.

[How to dispose of 4 Types of Home Appliances (Specified Types of Home Appliances)]

As for TVs, Air-conditioners, Washing machines (including Dryers), and Refrigerators (including Freezers) which have been specified by the Home Appliance Recycling Act, For the proper disposal, please contact home appliance stores, etc.

Please note that "Oizumi-machi Hoka Ni-cho Seiso Center" and "Ota-shi Hoka San-cho Recycle Plaza" cannot accept the specified 4 Types of Home Appliances.

For details, please contact the Environmental Development Division (*Kankyo Seibi-ka*) at ☎ext. 526.



4 Types of Home Appliances



Discount coupons for "WON・PARK" and "Kids Pier Ashikaga" will be issued.

〔「WON・PARK子ども広場Bのくに」「キッズピアあしかが」利用割引券を交付します〕

With the aim of providing children with opportunities to play safely and securely regardless of the weather, as well as reducing the burden on parents of young children, we are issuing discount coupons that can be used at the indoor play facilities listed below. Please note that there is a limit on the number of coupons issued per available period.

■ Facility & Usage Fee

Facility	WON・PARK・Kodomo Hiroba B no Kuni	Kids Pia Ashikaga
Location	Kanken Plaza WOW 2-Gokan, 253-1 Uekino-cho, Ota	Yorktown Ashikaga 2F, 2-21-16 Asakura-cho, Ashikaga
Fee with Discount Coupon	Child: 200 yen/60 min. (Any extended fees are at your own expense)	Child: 100 yen/1 course
	Adult: 100 yen/60 min./Coupon	Adult: 100 yen/1 course

■ Period of Use & Application

Period of Use	Application Period	Application (Only Parent/Guardian)
Summer Holidays / Jul. 18 (Sat.) ~ Aug. 31 (Mon.), 2026	July 10 (Fri.) ~ Aug. 31 (Mon.), 2026	※Both of these counters accept the application • <u>Children Future Division (Kodomo Mirai-ka)</u> Counter No. 106, 1st floor of the Town Hall <Open hours : 8:30 - 17:15 on weekdays> • <u>Oizumi Town Public Hall (Oizumi machi Kominkan)</u> <Open hours : 9:00 - 21:30 excluding the year-end and New Year holidays>
Winter Holidays / Dec. 25 (Fri.) 2026 ~ Jan. 6 (Wed.), 2027	Dec. 10 (Thu.) 2026 ~ Jan 6 (Wed.), 2027	
Spring Holidays / Mar. 27 (Sat.) ~ Mar. 31 (Wed.), 2027	Mar. 10 (Wed.) ~ Mar. 31 (Wed.), 2027	

■ Eligibility: Infants who are at least 6 months old through elementary school, Grade 6 children, as well as their guardians, who are registered in the Oizumi Town Resident Registry as of the date the discount coupon is used.

For details, please contact the Children Future Division (Kodomo Mirai-ka) at ☎ext. 522.

Oil Disposal and Collection of Waste Edible Oil [油の扱いと廃食用油の回収]

<Please pay attention to waste oil disposal>

If oil is drained directly into waste water, it may cause river pollution and damage crops, animals, plants, etc. Please keep the following in mind and cooperate to help keep local rivers and ponds clean.

■ Precautions:

- Do not dispose of oil in sewers or roadside ditches.
- Frequently check for oil leaks from fuel tanks and machinery.
- If oil-water separation tanks are installed in food stores, etc., check regularly to see that they are not overflowing with oil.



<Collection of waste edible oil>

The town is collecting used tempura oil and expired cooking oil from households to reduce waste and improve water quality.

■ Oil to be collected: Vegetable or plant-based or veterinary cooking oil

■ How to collect: Put the oil in a plastic bottle or other container and bring it to the Environmental Development Division (Kankyo Seibi-ka) Counter No.108 on the 1st floor of the Town Hall between 8:30 ~ 17:15.

※On Saturdays, Sundays and public holidays, pass the oil to the General Information Desk (Sogo Annai) at the entrance of the Town Hall

■ Type of oil: Vegetable or animal oils for cooking (salad oil, corn oil, safflower oil, sesame oil, lard, etc.)

■ Precautions: Mineral oil such as engine oil and oil solidified with coagulant cannot be collected, so do not mix them together.

For the details, please contact the Environmental Development Division (Kankyo Seibi-ka) at ☎ext. 526.

Please Do Not Forget to Report Submission Fequired for Various Allowances

[各種手当の届け出を忘れずに]

Those who receive the Child-Rearing Allowance (*Jido-fuyo Teate*) are required to submit a "Current Status Report (*Genkyo Todoke*)" and those who receive the Special Child-Rearing Allowance (*Tokubetsu Jido-Fuyo Teate*) are required to submit "Income Status Report (*Syotoku Jokyo Todoke*)". If you do not submit these reports, you will not be able to receive these allowances. A notification will be sent to those who are eligible by the end of July. Please check the details and submit it to the Children Future Division within the respective specified periods.

Those whose allowance is suspended due to income limitation are also required to submit the report.

<"Current Status Report" for Child-Rearing Allowance>

■ Submission Period: August 3rd (Mon.) ~ August 31st (Mon.) (excluding Saturdays, Sundays & public holidays)

■ Reception Hours: 8:30 ~ 17:15

■ Where to submit: Counter No.106, 1st floor, Children Future Division (*Kodomo Mirai-ka*), Town Hall

<"Income Status Report" for Special Child-Rearing Allowance>

■ Submission Period: August 12th (Wed.) ~ August 14th (Fri.)

■ Reception Hours: 8:30 ~ 17:15

■ Where to submit: Counter No.106, 1st floor, Children Future Division (*Kodomo Mirai-ka*), Town Hall

For the details, please contact the Children Future Division (*Kodomo Mirai-ka*) at ☎ext. 522.



★ Doctors on duty on Sundays and National Holidays [日曜・祝日当番医] ★

This is subject to change, so please check by phone in advance if you can see a doctor.

Note: The area code 0276 is omitted.

Date	Physician(Naika) ※: Pediatrician (Shonika) Only <9:00 - 17:00>	Surgeon(Geka) <9:00 - 17:00>	Otorhino-laryngologist (Jibika) <9:00 - 13:00>	Dentist (Shika) <9:00 - 11:30>
July 12 Sun.	Tanaka Iin ☎62-2881 (Oizumi)	Konishi Iin ☎86-2261 (Chiyoda)	Tatebayashi-shi Yakan Kyubyo Shinryojo ☎73-2313 (Tatebayashi)	Tatebayashi-Oura Dental Health Medical Center ☎73-8818 (Tatebayashi)
July 19 Sun.	Sakuma Clinic ☎55-2500 (Tatebayashi)	Tsutsuji-no-Sato Iin ☎50-1653 (Tatebayashi)	Ozone Seikei Geka ☎72-7707 (Tatebayashi)	
July 20 Mon.	Mizuho Clinic ☎20-1122 (Oizumi)	Meiwa Babies & Children Clinic ※ ☎84-1166 (Meiwa)	Meiwa Central Hospital ☎84-1234 (Meiwa)	
July 26 Sun.	Oura Hospital ☎88-5678 (Oura)	Takei Shonika ※ ☎76-2525 (Tatebayashi)	Meiwa Ishida Clinic ☎84-4646 (Meiwa)	
Aug. 2 Sun.	Kensei Zaitaku Clinic ☎55-3818 (Tatebayashi)	Tatara Shinryojo ☎72-3060 (Tatebayashi)	Inoue Iin ☎82-1131 (Itakura)	
Aug. 9 Sun.	Mashimo Naika/Ichoka ☎62-2025 (Oizumi)	Ueno Iin ☎72-3330 (Tatebayashi)	Tanuma Iin ☎88-9223 (Oura)	
Aug.11 Tue.	Tatebayashi Kinen Hospital ☎72-3155 (Tatebayashi)	Yokota Iin ☎72-0255 (Tatebayashi)	Shinjo Clinic ☎55-3623 (Tatebayashi)	

• After or before reception hours / Night-time : Call Emergency Medical Telephone Service (☎45-7799)

• Emergency Hospital (Physician, Surgeon) : Tatebayashi Kose General Hospital (☎72-3140)

• Weekday night clinic (Physician, Pediatrician) : Ota City Health Center (☎60-3099), Reception hours : 18:45 - 21:45 except Sundays, National Holidays, and Year End/New Year Holidays.

★ Health Calendar in August [8月の保健カレンダー] ★

※Reservation is required.

Date	Reception	Subject	Eligible Person
10 Mon.	09:00 - 11:00	Adults Health Counseling	Applicants
18 Tue.	09:00 - 11:00	Infants Health Counseling	Infants and their guardians ※
	09:00 - 11:00	Adults Health Counseling	Applicants
	13:00 - 13:15	Health Examination for 4 months old children	Those who are eligible will be notified individually.
19 Wed.	12:45 - 13:00	Health Examination for 5 years old children	Those who are eligible will be notified individually.
20 Thu.	12:45 - 13:15	Dental Examination for 2 years old children	Those who are eligible will be notified individually.
24 Mon.	09:00 - 11:00	Adults Health Counseling	Applicants
26 Wed.	12:45 - 13:15	Health Examination for 3 years old children	Those who are eligible will be notified individually.
27 Thu.	12:45 - 13:15	Health Examination for 18 months old children	Those who are eligible will be notified individually.

• Location is Health & Welfare General Center.

[Health Promotion Division (Kenko Zukuri-Ka) : ☎ext. 518]

• As for Adult Health Counseling, physical and mental problems are dealt with.

• Please note that the schedule mentioned above is subject to change due to unavoidable reason.

Welfare Shop [福祉ショップ]

■ Welfare Shop will be opened

- **Date and Time** : 11:00 ~ 12:30 on July 28th (Tue.)
- **Location** : Lobby on the 1st floor of the Town Hall [Addr.:51-1 Hinode]
- **Products** : Cookies, Vegetables, Udon Noodles, HandiCrafts, etc.
- **Tenants** : Community Activity Support Center, Nozomi, Genki, Usagi & Kamereon, Taiyo-no-ie, Kitakoizumi Green Farm, Work station Tsudoi-Kokai

※Please note that the tenants and the location may be subject to change.

For details, please contact the Welfare Division (Fukushi-ka) at ☎ext. 512.

Let's Enjoy the World Cup Together! [みんなでワールドカップを楽しもう!]

The World Cup is now in the knockout stage.

In Oizumi Town, people are cheering on national teams from various countries and regions.

Even if we support different teams, the World Cup gives us a wonderful opportunity to learn about each other's countries through soccer.

Let's all have fun cheering at the next game while following the rules!

- Oizumi Town -

